

le début de l'incapacité de travail, de faire valoir leur droit à une pension dans le pays de résidence, pension qui, eu égard à la condition d'avoir travaillé au moins 15 ans à l'étranger, citée dans l'article 64, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, c), de l'arrêté portant réglementation du chômage, ne représente qu'une fraction de la pension à laquelle peuvent prétendre les personnes qui ont toujours été occupées en Belgique et qui ont la même carrière professionnelle ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 8079 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
F. Meersschaut

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[C – 2023/45699]

### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 30. August 2023, dessen Ausfertigung am 15. September 2023 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Gent, Abteilung Gent, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 108 Nr. 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er einen Behandlungsunterschied herbeiführt zwischen

- den entschädigten Arbeitslosen, die das gesetzliche Pensionsalter in Belgien nicht erreicht haben und während ihrer Zeiträume der Arbeitsunfähigkeit im Sinne von Artikel 100 § 1 des vorerwähnten Gesetzes die Arbeitsunfähigkeitsentschädigungen zu Lasten des zuständigen Sozialversicherungsträgers beanspruchen können, und

- den entschädigten Arbeitslosen im Sinne von Artikel 64 Absatz 2 Nr. 2 des königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit, die das gesetzliche Pensionsalter in Belgien erreicht haben, sofern Letzteren der Vorteil der Arbeitsunfähigkeitsentschädigungen während der Zeiträume der Arbeitsunfähigkeit versagt wird, während sie in Anbetracht des höheren Pensionsalters in dem an Belgien grenzenden Beschäftigungsland ihre Ruhestandspension in diesem Beschäftigungsland auch noch nicht beanspruchen können und weil sie gezwungen sind, am Anfang der Arbeitsunfähigkeit ihren Anspruch auf Pension im Wohnstaat, die in Anbetracht der in dem vorerwähnten Artikel 64 Absatz 2 Nr. 2 Buchstabe c) des Arbeitslosigkeitserlasses enthaltenen Bedingung einer Beschäftigung von mindestens 15 Jahren im Ausland nur einen Bruchteil der Pension darstellt, die Personen, die mit der gleichen Berufslaufbahn immer in Belgien beschäftigt gewesen sind, beanspruchen können, geltend zu machen? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 8079 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
F. Meersschaut

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2023/46104]

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'État

Alain PAEPS, Nathalie HOFFMANS, Hayri SEZER, Gökhan ÜNVER, Philippe DE MUNTER, Martine ELSOCHT et Richard CROCHET, ayant tous élu domicile chez Me Hans Van De Cauter, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 480, ont demandé le 28 août 2023 la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 juin 2023 relatif aux conditions d'exploitation du transport individuel rémunéré de personnes.

L'arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 29 juin 2023.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.239.915/IX-10.313.

Au nom du Greffier en chef,  
Tessel Adriaensens,  
Directeur administratif faisant fonction.

## RAAD VAN STATE

[C – 2023/46104]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Alain PAEPS, Nathalie HOFFMANS, Hayri SEZER, Gökhan ÜNVER, Philippe DE MUNTER, Martine ELSOCHT en Richard CROCHET, die allen woonplaats kiezen bij Mr. Hans Van De Cauter, advocaat, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 480, hebben op 28 augustus 2023 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 juni 2023 betreffende de exploitatievoorwaarden voor het individueel bezoldigd personenvervoer.

Het besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2023.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 239.915/IX-10.313.

Namens de Hoofdgriffier,  
Tessel Adriaensens,  
Waarnemend bestuursdirecteur.

## STAATSRAT

[C – 2023/46104]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat

Alain PAEPS, Nathalie HOFFMANS, Hayri SEZER, Gökhan ÜNVER, Philippe DE MUNTER, Martine ELSOCHT und Richard CROCHET, die alle bei Herrn Hans Van De Cauter, Rechtsanwalt in 1050 Brüssel, Louizalaan 480, Domizil erwählt haben, haben am 28. August 2023 die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 9. Juni 2023 über die Betriebsbedingungen der bezahlten individuellen Personenbeförderung beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 29. Juni 2023 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.239.915/IX-10.313 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Chefgriffiers  
Tessel Adriaensens  
Stellvertretender Verwaltungsdirektor